Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 176

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 176 Bern, Samstag 30. Juli 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, samedi 30 juillet 1955 **No 176**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an fr. 27.50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 156902–156946.
Panropa AG. (Panropa S.A.), (Panropa Ltd.), Basel.
Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

L'aspect économique des primes (expédition du nouveau supplément No 59).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de prenve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et antres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile banno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annnnciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tennti, senza pregindizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sngli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'nfficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito banno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (1468²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 6. Oktober 1954 gestorbenen
Zimmermann Heinrich,
geb. 1917, von Oberflachs (Aargau), Kaufmann, wohnhaft gewesen in Glattbrugg (Zürich), Gemeinde Opfikon, ist am 29. Juni 1955 der Konkurs eröffnet worden.

Zum Nachlass gehört die Liegenschaft Gebäulichkeiten Nrn. 278 und 307 mit 32,67 Aren Land in Rohr (Aargau) (Grundbuch Rohr Nr. 848, Kat. Plan 12, Parzelle 980).

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. August 1955, 14.30 Uhr, im Gasthof «Löwen», Bassersdorf.

Eingabefrist: bis 1. September 1955.

NB. Die im Inventar des Waisenamtes Opfikon (Zürich) enthaltenen Passiven werden im Konkurse nicht berücksichtigt, sofern dieselben nicht beim Konkursamt Bassersdorf erneut angemeldet werden (unter Einsendung der Beweismittel).

Kt. Zürich *Konkursamt Niederglatt* (1471²)

Gemeinschuldner: Jenny Hans, geb. 1907, von Sool (Glarus), Gärtner, Spezialgeschäft für erdlose Pflanzenkulturen, Forchstrasse 173, Zollikerberg, dato Rümelbachstrasse, Rümlang.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juli 1955.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 19. August 1955.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1486)

Gemeinschuldner: Kräuchi Fred, geb. 1926, Kaufmann, Thunstrasse 24, Steffisburg, mit Geschäftsdomizil Bälliz 20, Thun.
Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 21. Juli 1955, 17 Uhr.
Die erste Gläubigerversammlung gemäss Art. 232⁵ und 235 und folg. des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs ist hiemit einberufen auf Montag, den 8. August 1955, nachmittags 2 Uhr, ins Gläubigerversammlokal, Schlossberg Nr. 4 in Thun, mit der Anzeige, dass Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige der Versammlung beiwohnen können.
Eingabefrist: binnen einem Monat seit der Bekanntmachung, resp. bis und mit dem 29. August 1955.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1488)

Gemeinschuldner: Bonnet-Guillod Albert, Architekt, Riedbergstrasse 1, in Basel, Kollektivgesellschafter der falliten Firma Bonnet & Bonnet, Innenarchitektur usw., in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1955 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis und mit 19. August 1955.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Bellinzona* (1479³)

Fallita: Biochemioterapica S. A., Gnosca.
Data del decreto: 19/22 luglio 1955.
Procedura sommaria: con decreto pretoriale 27 luglio 1955 è stata ordinata la procedura sommaria giusta l'art. 231 L.E.F.
Termine per le insinuazioni: 20 agosto 1955.

Immobili da realizzare:

Nel comune di Gnosca:

	Mappa N°	Misura Mq.	Stima Fr.
Cusnà, ripostiglio	6004 A.	39	425.—
Cusnà, portico	B.	39	75.—
Cusnà, campo	c.	16 712	4 178.—
Cusnà, canale	e.	1 150	287.50
Cusnà, rustico	f.	97	675.—
Cusnà, strada	g.	1 047	261.75
Cusnà, prato	h.	3 338	901.26
Cusnà, campo-prato	6001	22 993	5 748.25
Cusnà, prato-ghiaioso	c.	21 240	3 186.—
Cusnà, prato paludoso	d.	7 400	740.—
Cusnà, stabilimento	6004 A.	465	150 000.—
Cusnà, ghiaia	d.	32 361	1 618.05

Ct. de Vaud *Office des faillites, Cossonay* (1472)

Failli: Crausaz Simon-Léonard, boucher-charcutier, Mex.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 juillet 1955.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 20 août 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (1476)

Failli: Burdet Robert-Jules, fils d'Eugène-Emmanuel, technicien, chemin de la Forêt 19, à Ecublens.
Date de l'ouverture de la faillite: le 20 juillet 1955.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 19 août 1955.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (1487)

Ueber die Kommanditgesellschaft Lüchinger Horst & Co., Fabrikation und Vertrieb des Desinfektors «Air-Pur», Im Zöpfli 2, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt am 15. Juni 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 26. Juli 1955 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. August 1955 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 800 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1480)

Failli: Marthaler Charlotte, articles confectionés en textiles, rue du Maupas 22, à Lausanne.
Date du prononcé: 21 juillet 1955.
Délai pour avancer les frais de Fr. 500: 9 août 1955.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1469)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Elser Otto, Kaufmann, geb. 30. Juli 1901, von Gossau (St. Gallen), wohnhaft Wibichstrasse 25, in Zürich 10/37, Inhaber des Papeteriegeschäftes und der Leihbibliothek, Forchstrasse 163, Zürich 7/32.

Anfechtbar innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 176 vom 30. Juli 1955) an mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner und seine Familie sind ebenfalls innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1473)

Gemeinschuldner: Bachmann Joseph Otto, gewesener Schneidermeister, wohnhaft gewesen Spitalgasse 14, in Bern.
Anfechtungsfrist: 9. August 1955.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1481)

Im Konkurse über Reuter Elsa, Frau, Rheinstrasse 12, Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Moudon* (1474)

Failli: Rychner-Etienne Ernest, boulangerie-épicerie, à Thierrens.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé, conformément à l'art. 32, § 2 de l'ordonnance de 1911. La cession des droits de la masse peut être requise dans le même délai.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (1489)

Etat des charges partiel

Failli: Zwahlen Jean, entrepreneur, à Neuchâtel.

L'état des charges concernant les immeubles articles 2396, 2397, 2401, 2402, du cadastre de Peseux et articles 2780, 2781, 2782, 2783, du cadastre de Corcelles-Cormondrèche, est déposé à l'office précité, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 30 juillet 1955, sinon le dit état sera considéré comme accepté en tant que partie préexistante et intégrante de l'état de collocation.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1490)

Modification d'état de collocation

Faillie: Flabor S. à. r. l., rue des Pitons 9, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée, modifié ensuite d'admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1491)

Failli: Kuster Walter, entrepreneur, à Bourdigny-Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1475)

Der am 29. März 1955 über Fellinger Armando, geb. 1928, von Borgo (Italien), Kaufmann, Birmensdorferstrasse 240, in Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma Photo Zebra, A. Fellinger, Verkauf von Photoapparaten und -bedarfsartikeln sowie Ausführung von photographischen Arbeiten, Forchstrasse 211, Zürich 7, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juli 1955 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Lungnez* (1494)

Widerruf des Konkurses und Bestätigung des Nachlassvertrages

Der Ausschuss des Kreisgerichtes Lugnez hat in seiner Sitzung vom 23. Juli 1955 den von Casaulta Giacumin, Pez Regina, Lumbrein, vorgeschlagenen und von der gemäss Art. 305 SchKG erforderlichen Mehrzahl der Gläubiger (mit Vertretung von über zwei Dritteln der Gesamtforderung) angenommenen Nachlassvertrag geprüft und genehmigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen. Der am 12. April 1955 über Giacumin Casaulta, Lumbrein, eröffnete Konkurs wird somit, gestützt auf Art. 195 SchKG, widerrufen.

Uors/Lumnezia, den 26. Juli 1955.

Namens des Konkursgerichtes Lungnez:
G. G. Derungs.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. du Valais *Office des faillites, Sion* (1482)

Vente aux enchères.

Failli: Monnier David, droguerie, Sion.

L'office des faillites de Sion vendra au plus offrant le 6 août 1955, à 10 heures, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion:

Diverses créances litigieuses figurant à l'inventaire de la faillite.

Sion, le 27 juillet 1955. Office des faillites de Sion: P. Zimmermann.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 1* (1403[1])

Schuldnerin: Appartementhaus Platte A.G., Plattenstrasse 46, Zürich 7.
Pfandeigentümerin: dieselbe.
Steigerungstag: Donnerstag, den 8. September 1955, nachmittags 2.15 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant Königstuhl, Stüssihofstatt 3, II. Stock, Zürich 1.
Eingabefrist: bis 9. August 1955.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und Anfechtung des Lastenverzeichnisses: vom 23. August bis 1. September 1955.
Grundpfand: Grundbuch Zürich-Altstadt. Kataster Nr. 873. Grundplan Bl. 29[3].

Das Wohnhaus an der Rämistrasse 39 in Zürich 1, unter Assek. Nr. 977 für Fr. 320 000 assekuriert (Schätzung 1942), mit

222,05 m² Grundflächeninhalt, exkl. 1,5 m² Sockelüberbauten an der Rämistrasse und am oberen Hirschengraben.

1,47 m² Trottoirfläche an der Rämistrasse und am oberen Hirschengraben.

31,03 m² Lichthof.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 500 000.

Grenzen, Dienstbarkeiten, An- und Vormerkungen laut Grundbuch.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im III. Rang.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 10 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

NB. Die Aufforderung zur Anmeldung von Dienstbarkeiten gilt nicht für diejenigen Gemeinden und Stadtquartiere, in denen das Grundbuch länger als zwei Jahre vor Ablauf der Anmeldefrist eingeführt ist.

Zürich 1, den 20. Juli 1955. Betreibungsamt Zürich 1:
Seyfried, Subst.

Kt. Graubünden *Betreibungsamt Thusis* (1477)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Patt-Moser Benedikt, Valeina-Schauenberg.
Beschreibung der Liegenschaften und Grundstücke:

1. Parzelle Nr. 373	Praubiet:	a) Wohnhaus, Assek. Nr. 66	
		b) Stallanteil, Assek. Nr. 66 + a	
		c) Wies- und Ackerland	69,47 Aren
2. Parzelle Nr. 379	Sendas:	Wiese	16,98 Aren
3. Parzelle Nr. 392	Falix:	Wiese	11,92 Aren
4. Parzelle Nr. 393	Falix:	Wiese	6,38 Aren
5. Parzelle Nr. 394	Falix:	Wiese	11,48 Aren
6. Parzelle Nr. 395	Falix:	Acker	4,75 Aren

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 11 000.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfändung.

Ort und Zeit der Steigerung: Mittwoch, den 31. August 1955, 15 Uhr, im Bureau des unterzeichneten Betreibungsamtes.

Eingabefrist: bis 18. August 1955.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab 20. August 1955 beim Betreibungsamt.

Thusis, 26. Juli 1955. Betreibungsamt Thusis: E. Buchli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugehen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1483)

Schuldnerin: Müller-Rufer Frieda, Frau, Seftigenstrasse 44, Bern, soweit ihre Verpflichtungen als unbeschränkt haftende Gesellschafterin der Firma Müller & Cie, Armaturenfabrik, Grünaustrasse 22, Wabern (Bern), betreffend.

Datum der Bewilligung: 13. Juli 1955.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Notar Rolf Raaflaub, Spitalgasse 18, Bern.

Eingabefrist: bis und mit 19. August 1955. Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 29. August 1955, 14.30 Uhr, im Hotel «Wächter», Neuengassse 44, 1. Stock, Bern.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Land* (1493)

Schuldner: Rogger Paul, Vertreter, Luzernerstrasse 15, Kriens.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land: 23. Juli 1955.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Werner Frey-Dettwiler, Sachwalter, i. Fa. W. Frey-Dettwiler & Co., Hertensteintrasse 47, Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 20. August 1955. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist, berechnet per 23. Juli 1955, beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Oktober 1955, 14.30 Uhr, im Hotel du Parc, in Luzern.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Büro des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Rolle* (1470)

Débiteurs: Cornaz Léon et Jean, épiciers, à Rolle, personnellement et individuellement.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Rolle: 22 juillet 1955.

Durée du sursis concordataire: jusqu'au 5 septembre 1955.

Commissaire au sursis: M. Dufey, préposé à l'office des faillites de Rolle.

Délai pour les productions: 19 août 1955. Les créanciers sont sommés d'indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: le mercredi 31 août 1955, à 15 heures, en salle du Tribunal, Château, à Rolle.

Examen des pièces: dès et y compris le 21 août 1955, au bureau de l'office des faillites, Grand'Rue 111, à Rolle (bureau ouvert au public le matin).

NB. Les débiteurs sont associés de la société en nom collectif L. Cornaz et fils, dont le siège est à Begnins, société au bénéfice d'un sursis concordataire, dont M. Dufey est également commissaire.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1492)

Débiteur: Leuenberger Hermann, commerce et représentation de tous produits alimentaires, route de Lausanne 22, à Versoix.

Date du jugement accordant le sursis: 20 juillet 1955.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des faillites, à Genève.

Expiration du délai de production: 20 août 1955.

Assemblée des créanciers: le lundi 31 octobre 1955, à 11 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 21 octobre 1955.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (1484)

Schuldner: Schafheitle Paul & Co., Handel mit und Vertretungen in Kunstseiden- und Mischgeweben, Talstrasse 58, Zürich 1.

Mit Entscheid des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Juli 1955 ist der Schuldnerin die am 29. März 1955 bewilligte Stundung um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 29. September 1955 verlängert worden.

Neue Aktenauflage (revidierter Status) beim Sachwalter auf Grund eines Nachtragsgutachtens zur Warenlagerschätzung bis zum 9. August 1955.

Zürich, den 27. Juli 1955. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Hermann Witzthum, Rechtsanwalt,
Stauffacherstrasse 35, Zürich 4.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Ceresio, Lugano* (1495)

La pretura di Lugano-Ceresio, in relazione alla procedura concordataria promossa con istanza 1° febbraio 1955 della signora

Bianchi-Carcano Angiolina,

in Castagnola, avverte che è stata fissata l'udienza del giorno di martedì 13 settembre 1955, alle ore 9.30, per la discussione sulla proposta di omologazione del concordato, presentata dalla debitrice.

Lugano, 28 luglio 1955. Per la pretura:
Giuseppe Riva, segretario agg.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1485)

En date du 22 juillet 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par

Boder Henri,

transports, chemin du Risoux 17, à Lausanne.

Lausanne, le 25 juillet 1955. Le préposé: M. Luisier.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ª bis 316ᵗ) (L.P. 316ª à 316ᵗ)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (1478)

Avis rectificatif

Le délai pour intenter action en opposition de l'état de collocation dans le concordat par abandon d'actif de feu Martin Ernest, Hôtel du Léman, à St-Sulpice, expire le 30 juillet 1955, et non le 30 août 1955, comme indiqué dans la publication du 20 juillet 1955 (FOSC. N° 167, page 1900).

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

20. Juli 1955.

Angestellten-Fürsorge-Stiftung der Firma Nyffenegger & Co. in Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. Juni 1955 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Nyffenegger & Co.», in Zürich, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder anderer unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Robert Nyffenegger-Wullschleger, von und in Zürich, Präsident, sowie Hans Nyffenegger-Güller, von und in Zürich, und Nicolaus Niggli, von Grüsch (Graubünden), in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Birchstr. 108, in Zürich 11 (bei der Firma Nyffenegger & Co.).

20. Juli 1955.

Rychenberg-Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1951, Seite 3119). Die Unterschrift von Eduard Geilinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Victor Bühler, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

21. Juli 1955.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Fehr Kranbau Dietlikon, in Dietlikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. Juni 1955 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Hans Fehr, Kranbau», in Dietlikon, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen: Hans Fehr, von Basel und Berg a. I., in Herrliberg, Vorsitzender, und Paul Durrer, von Dallenwil, in Dietlikon, Mitglied des Stiftungsrates: Domizil: Neue Winterthurerstrasse (bei der Firma Hans Fehr, Kranbau).

25. Juli 1955.

Fürsorgestiftung der Firma Stierli & Kobelt, vormals Hans Walder, in Uster. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Juni 1955 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Stierli & Kobelt, vormals Hans Walder», in Uster, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Hans Stierli-Gauss, von Zürich und Aristau, in Küsnacht (Zürich), Präsident, und Hans Rudolf Stierli, von Zürich und Aristau, in Küsnacht (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: an der Neuwiesenstrasse (bei der Firma «Stierli & Kobelt, vormals Hans Walder»).

25. Juli 1955.

Pensionskasse der Migros-Genossenschaften, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1954, Seite 3236). Die Unterschrift von Oskar Bachmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Leo Heuberger, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Er zeichnet gemeinsam mit Gottlieb Duttweiler oder Rudolf Peter oder Dr. Hans Munz.

27. Juli 1955.

Personalfürsorgestiftung der Paul Eberth AG, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 18. Juli 1955 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Paul Eberth AG.», in Zürich, sowie ihre Angehörigen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod sowie in Krankheits-, Invaliditäts- und besonderen Notfällen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch René A. Eberth, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bärengasse 25, in Zürich 1 (bei der «Paul Eberth AG.»).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

22. Juli 1955.

Dr. Badertscher-Stiftung, in Bern, Unterstützung der Ferienkolonien der Knabensekundarschule Kreis I in Bern (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1927, Seite 2296). Die Unterschrift des verstorbenen bisherigen Schulvorstehers Dr. Karl Guggisberg ist erloschen. Die Stiftung wird nun durch die Einzelunterschrift des neuen Schulvorstehers Hans Morgenthaler, von Staffelbach (Aargau), in Bern, vertreten.

27. Juli 1955.

Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der N. von Mühlenen G.m.b.H. in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1953, Seite 2684). Der Präsident des Stiftungsrates Niklaus von Mühlenen wohnt nun in Köniz und das Mitglied Paul Wenker in Gasel, Gemeinde Köniz.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Juli 1955.

Fürsorgefonds der Emmenthalischen Mobiliarversicherungsgesellschaft, in Zäziwil (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1942, Seite 2947). Die Unterschriften von Gottfried Ernst Schneider, Präsident, und Fritz Mäder, Sekretär, sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden gewählt: Walter Schwarz, von und in Langnau, als Präsident, und Paul Wüthrich, von Trub, in Zäziwil, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

26. Juli 1955.

Pensionsfonds für die Angestellten der Montalto Holding AG., in Unterägeri (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1952, Seite 3044). Walter Scherz, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltungskommission setzt sich nun zusammen aus den bisherigen Mitgliedern Hedwig Scherz-Kernen, als Präsidentin, Clara Coradi-Maag, Anna-Maria Blum, Sekretärin, und den neuen Mitgliedern Alfred Pezolt, von und in Bern, und Dr. Ernst J. Eigenmann, von Waldkirch (St. Gallen), in Bern. Die Präsidentin zeichnet einzeln; ihre bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen. Die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

23. Juli 1955.

Stiftung Heimatmuseum des Schwarzbubenlandes, in Dornach (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1941, Seite 762). Auf Antrag des Stiftungsrates und der Aufsichtsbehörde hat der Regierungsrat des Kantons Solothurn mit Beschluss vom 24. Mai 1955 die Organisation der Stiftung abgeändert und die Stiftungsurkunde entsprechend revidiert. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident des Stiftungsrates zeichnet gemeinsam mit dem Geschäftsführer. Es sind dies: Dr. Otto Kaiser, von Basel und Lohn (Solothurn), in Dornach, als Präsident; Emil Graber, Eduards sel, von und in Dornach, als Vizepräsident, und Hugo Kunz, Arnolds sel., von und in Dornach, als Geschäftsführer. Die Unterschriften von Emil Wiggli, Dr. Bernhard Krauss und Paul Jeker sind erloschen.

Bureau Lebern

20. Juli 1955.

Fürsorgefonds der Carrosserie Hess A.G., in Bellach (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1952, Seite 321). Die Unterschrift von Emil Hess ist infolge Todes erloschen. Der bisherige Stiftungsrat Heinrich Naef ist nun Präsident des Stiftungsrates; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. Juli 1955.

Wohlfahrtsfonds der Gummibandweberei A.G. Gossau, in Basel (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1942, Seite 2247). Die Unterschrift des bisherigen Stiftungsratsmitgliedes Rudolf Kuhn-Albrecht ist erloschen. Neu führt als Stiftungsratsmitglied Unterschrift zu zweien Dr. Leo Fromer-Im Obersteg, von Basel, in Binningen.

23. Juli 1955.

Fürsorgefonds für das Personal der Bank für Internationalen Handel A.G. (Fonds de prévoyance en faveur du Personnel de la Banque pour le Commerce International S.A.), in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 14. Juli 1955 eine Stiftung. Sie bezweckt in erster Linie die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und die Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität. Daneben kann die Stiftung im Rahmen ihrer finanziellen Mittel bei Vorliegen besonderer Notlagen den Angestellten der Bank oder ihren Hinterbliebenen Unterstützungen in jeder Form ausrichten. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Georges Ott, von Basel, in Riehen, als Präsident; Robert Lapp, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Georges Moeschlin, von und in Basel. Domizil: St.-Alban-Anlage 2.

26. Juli 1955.

Schweizerische Lichtbilder-Zentrale, Heh. Schmid-Klocke Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1941, Seite 2255). Der bisherige Präsident des Stiftungsrates, Heinrich Schmid-Klocke, nun in St-Légier, ist jetzt Ehrenpräsident mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Dr. Walter Ruf und Dr. Paul Schmid sind erloschen. Als Präsident führt nun Einzelunterschrift Dr. Walter Schweizer, von Ringgenberg (Bern), in Bern. Neues Domizil: Realpstrasse 29 (bei Bammler).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. Juli 1955.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Tanner A.G., Transportunternehmung, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1953, Seite 1564). Die Stiftung hat am 27. Mai 1955, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 21. Juli 1955 ihre Stiftungsurkunde revidiert. Die Stiftung hat den Zweck, die ökonomische Lage der Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebrüder Tanner A.G., Transportunternehmung, Schaffhausen», zu erleichtern, sei es als Vorsorge für das Alter, sei es in Notfällen und bei ganzer oder teilweiser Arbeitsunfähigkeit. Im Falle des Todes der betreffenden Angestellten und Arbeiter kann sich die Hilfe auf ihre Angehörigen erstrecken. Insbesondere besteht auch die Möglichkeit, im Sinne einer Altersfürsorge Versicherungen zugunsten der erwähnten Personen abzuschliessen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. Juli 1955.

Wohlfahrtsfonds der Firma Markwalder & Co., in St. Gallen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1691). Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Robert L. Markwalder, von Oetlikon, Gemeinde Würenlos (Aargau), als Aktuar und Protokollführer, sowie Walter Krähenmann, von Wittenwil-Aadorf (Thurgau), als Rechnungsführer, beide in St. Gallen. Das bisherige Mitglied des Stiftungsrates, Paul H. Markwalder, wurde zum Präsidenten ernannt und führt wie bisher Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

27. Juli 1955.

Deutsche Heilstätte Davos und Agra, in Davos (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1953, Seite 2188). Die Unterschrift von Gustav Werner ist erloschen. In den Stiftungsrat wurden neu gewählt: Minister Dr. Hans Frölicher, von Solothurn, in Konolfingen (Bern); Dr. Julius F. W. Burchard, deutscher Staatsangehöriger, in München; Dr. Eberhard Schmid, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Stuttgart, und Max Müller-Schöll, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

22. Juli 1955.

Wohlfahrtsfonds des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes, Sektion Zofingen, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Juni 1955 eine Stiftung. Sie hat zum Zweck, Mitglieder des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes, Sektion Zofingen, die ohne ihr eigenes Verschulden in Not geraten sind, durch Beiträge

zu unterstützen sowie zusätzliche Beiträge für die Wohlfahrt der Sektionsmitglieder auszurichten, alles gemäss näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt das Stiftungsratsmitglied Fritz Scheidegger, von Pfaffnau, in Zofingen. Domizil: Sekretariat des Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverbandes, Sektion Zofingen, Hauptstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Bellinzona

26 luglio 1955.
Fürsorgekasse Schweizerischer Banken und Sparkassen (Caisse de Prévoyance de Banques et Caisses d'Epargne suisses) (Cassa di Previdenza fra Banche e Casse di Risparmio svizzere), in Bellinzona, società coopcrativa (FUSC. del 13 settembre 1954, N° 213, pagina 2340). La firma di Alessandro Hirsbrunner è radiata. Nuovo presidente è stato nominato Martin Jaeger, da Peist (Grigioni), in Coira, il quale firmerà collettivamente con il viccpresidente oppure con uno dei due segretari.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

21 juillet 1955.
Fondation en faveur de la construction d'une maison locative pour personnes âgées, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 16 juillet 1955, une fondation. Elle a pour but la construction et l'administration d'une maison dont les logements seront mis à la disposition de personnes âgées de 65 ans et plus, de condition modeste et bénéficiant de l'assurance vieillesse. La fondation est administrée par un comité de trois membres qui sont: Eugène de Coulon, de et à Neuchâtel, président; Jean-Victor Degoumois, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, vice-président, et Jean Liniger, de et à Neuchâtel, secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres de son comité. Adresse de la fondation: Hôtel communal.

Genf — Genève — Ginevra

25 juillet 1955.
Fonds de Prévoyance de SHELL (Switzerland), à Genève, fondation (FOSC. du 28 juin 1952, page 1653). Les pouvoirs de Robert Furrer, membre du conseil de direction démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue de la Confédération 13 (étude de MMes Rehfous et Delétra, notaires).

25 juillet 1955.
Fonds de pensions de SHELL (Switzerland), à Genève, fondation (FOSC. du 28 juin 1952, page 1653). Les pouvoirs de Robert Furrer, membre du conseil de direction démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue de la Confédération 13 (étude de MMes Rehfous et Delétra, notaires).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 156902. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1955, 18 Uhr.
Heinrich Herz, Badenerstrasse 134, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Herrenhemden.

ROMEO

Nr. 156903. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1955, 18 Uhr.
Heinrich Herz, Badenerstrasse 134, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Damenblusen.

JULIETTA

Nr. 156904. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1955, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86648.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneucrung läuft vom 4. Juli 1955 an.
Schuhwaren.

Bally FAVORI

N° 156905. Date de dépôt: 4 juillet 1955, 18 h.
Marcel Benoit S.A., rue Neuve 40, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.
Montres, mouvements de montres et autres produits horlogers.

DELVAL

Nr. 156906. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1955, 20 Uhr.
Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik Helvetia AG. Luzern, Tribschenstrasse 60, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85593.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1955 an.
Nähmaschinen, Teile von solchen und Zubehör.

HELVETIA

N° 156907. Date de dépôt: 5 juillet 1955, 19 h.
Dubois frères S.A., rue du Parc 6, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.
Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

REPETITION

N° 156908. Date de dépôt: 5 juillet 1955, 19 h.
Dubois frères S.A., rue du Parc 6, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.
Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

REPEATER

Nr. 156909. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1954, 20 Uhr.
Cyprus Wine & Spirits Company Limited, Limassol (Cyprus).
Produktions- und Handelsmarke.
Südwein.

Nr. 156910. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1955, 19 Uhr.
Karl Honsell, Finkernstrasse 10, **Kreuzlingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Scherzartikel und Spiele.

Hobi

Nr. 156911. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1955, 19 Uhr.
Alpina Union Horlogère AG., Unionsgasse 13, Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Uhren.

ORGANISATOR

N° 156912. Date de dépôt: 25 avril 1955, 18 h.
Barrie & Kersel Limited, 3 Teviot Crescent, **Hawick** (Ecosse, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.
Articles tricotés d'habillement.

BARRIE

N° 156913. Date de dépôt: 29 avril 1955, 12 h.
Office Suisse d'Expansion Commerciale, place de la Riponne 3, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.
Publication périodique.

WIRTSCHAFTLICHE MITTEILUNGEN
Informations Économiques

N° 156914. Date de dépôt: 29 avril 1955, 12 h.
Office Suisse d'Expansion Commerciale, place de la Riponne 3, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Publication périodique.

SWISS INDUSTRY AND TRADE

N° 156915. Date de dépôt: 29 avril 1955, 12 h.
Office Suisse d'Expansion Commerciale, place de la Riponne 3, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Publication périodique.

SCHWEIZER TECHNIK

N° 156916. Date de dépôt: 29 avril 1955, 12 h.
Office Suisse d'Expansion Commerciale, place de la Riponne 3, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Publication périodique.

Textiles Suisses

N° 156917. Date de dépôt: 29 avril 1955, 12 h.
Office Suisse d'Expansion Commerciale, place de la Riponne 3, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Publication périodique.

LA SUISSE
ET SES INDUSTRIES

N° 156918. Date de dépôt: 6 mai 1955, 18 h.
Henry Wiggin and Company Limited, Sunderland House, Curzon Street, **London W.1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Métaux communs en feuilles, rubans, tubes, fils et profilés.

NIMOPLY

N° 156919. Date de dépôt: 6 mai 1955, 18 h.
Henry Wiggin and Company Limited, Sunderland House, Curzon Street, **London W. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Alliages de métaux communs, bruts et partiellement travaillés.

CORRONEL

Nr. 156920. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1955, 18 Uhr.
Gottlieb Duttweiler, Giessliweg 61, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **84806**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1954 an.

Nahrungsmittel aller Art, Seifen und Seifenprodukte sowie Wasch- und Putzmittel.

PRODUKTION

Nr. 156921. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 8 Uhr.
Erwin O. Haberfeld, Beethovenstrasse 3, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Buchhaltungsmaschinen und Geräte, Rechenmaschinen und deren Teile, Schreibmaschinen.

DEFINITIV
SALDIER-AUTOMAT

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 29. November 1954.

Nr. 156922. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1955, 8 Uhr.
Erwin O. Haberfeld, Beethovenstrasse 3, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Buchhaltungsmaschinen und Geräte, Rechenmaschinen und deren Teile, Schreibmaschinen.

DEFINITIV
RECHEN-AUTOMAT

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 24. Dezember 1954.

Nr. 156923. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 18 Uhr.
National Biscuit Company, 449 West 14th Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Produkte; Biskuits; Gebäck; Süss-Gebäck; Kuchen; Brot; Konfekt; Nahrungsmittel aus Getreide; Mehl; Konditoreiwaren.

PREMIUM

Nr. 156924. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 18 Uhr.
National Biscuit Company, 449 West 14th Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Produkte; Biskuits; Gebäck; Süss-Gebäck; Kuchen; Brot; Konfekt; Nahrungsmittel aus Getreide; Mehl; Konditoreiwaren.

Nr. 156925. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 18 Uhr.
National Biscuit Company, 449 West 14th Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Produkte; Biskuits; Gebäck; Süss-Gebäck; Kuchen; Brot; Konfekt; Nahrungsmittel aus Getreide; Mehl; Konditoreiwaren.

Die Marke wird blau, rot, weiss, gelb und grün ausgeführt.

Nr. 156926. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 18 Uhr.
National Biscuit Company, 449 West 14th Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Produkte; Biskuits; Gebäck; Süss-Gebäck; Kuchen; Brot; Konfekt; Nahrungsmittel aus Getreide; Mehl; Konditoreiwaren; vorbereitete Kuchen-Mischungen; vorbereitete Mischungen für Brioches und Biskuits; vorbereitete Brot-Mischungen; vorbereitete Mischungen für Zuckergebäck und Zuckerglasuren; Datteln; Kokosnuss-Produkte in verschiedenen Formen; Piment; Zitron-Produkte; eingemachte, getrocknete und glasierte Früchte; Zitronat; Orangeat; Zuckerwaren aller Art.

Nr. 156927. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 18 Uhr.
National Biscuit Company, 449 West 14th Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Produkte; Biskuits; Gebäck; Süss-Gebäck; Kuchen; Brot; Konfekt; Nahrungsmittel aus Getreide; Mehl; Konditoreiwaren; vorbereitete Kuchen-Mischungen; vorbereitete Mischungen für Brioches und Biskuits; vorbereitete Brot-Mischungen; vorbereitete Mischungen für Zuckergebäck und Zuckerglasuren; Datteln; Kokosnuss-Produkte in verschiedenen Formen; Piment; Zitron-Produkte; eingemachte, getrocknete und glasierte Früchte; Zitronat; Orangeat; Zuckerwaren aller Art.

Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

Nr. 156928. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1955, 8 Uhr.
Josef Hochreutener, Laboratorium Gladio Klingnau, in **Klingnau** (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Liniment.

Gladio

Nr. 156929. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1955, 20 Uhr.
Wispese Corp., 200 Madison Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Korsettwaren, nämlich Gürtel und Korsetts.

WISPESE

Nr. 156930. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1955, 8 Uhr.
E. H. B. Erzer, Hofer & Balzer, Leonhardstrasse 38, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Elektrische Lampen.

EHB

Nr. 156931. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1955, 11 Uhr.
Elfy Textil AG., Stampfenbachplatz 1, **Zürich 6** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bedruckte, bestickte und buntgewebte Gebrauchs- und Ziertaschentücher.

Elfy

Nr. 156932. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1955, 15 Uhr.
Otto Josef Ehlers, Fliederstrasse 22, **Zürich 6** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **86086**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1955 an.

Hühneraugen- und Hornhautraspeln.

PEDICOR

N° 156933. Date de dépôt: 24 juin 1955, 19 h.
G. Weber & Co., Rôtisserie 4, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous genres de montres, pendulettes, chronographes et autres appareils de mesure, étuis, étiquettes, matériel de publicité.

RADAR
GENEVE

Nr. 156934. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1955, 18 Uhr.
Schweizerischer Samenhändler-Verband, Zürich (Schweiz).
Kollektivmarke.

Gemüsesamen, Blumensamen (ausgenommen Astern).

Hallenkönigin
Reine des halles
Regina della halle

Nr. 156935. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1955, 19 Uhr.
Oskar Steinacher, Webereistrasse 470, **Adliswil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse aus Metall und Plastic.

Re-a

N° 156936. Date de dépôt: 5 juillet 1955, 19 h.
Montres Hoga S.A. (Hoga Uhren AG.) (Hoga Watch Ltd.), rue du Crêt-Georges 18, **Tramelan** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

HOGAFLEX

N° 156937. Date de dépôt: 4 juillet 1955, 18 h.
The Kurlash Company, Inc., 77 South Avenue, **Rochester** (New-York, U.S.A.). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **86162**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1955.

Petites pinces de toilette pour enlever les poils.

Twissors

N° 156938. Date de dépôt: 4 juillet 1955, 18 h.
Paul Randon, chemin de la Côte, **Cologny** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **86176**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juillet 1955.

Graisses alimentaires, margarine, huile, produits alimentaires, savons de tous genres, lessive, tous produits pour lavage et blanchissage, parfumerie et cosmétiques, bougies-cristaux, encaustiques, suifs de tous genres.

RANDON

N° 156939. Date de dépôt: 5 juillet 1955, 19 h.
Robert Frick, avenue Marc-Monnier 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Laisses et colliers pour chiens.

"MÉD-OR"

Nr. 156940. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1955, 16 Uhr.
Favta Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 11, **Frauenfeld** (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nähmaschinen, Nähmaschinenbestandteile und -ersatzteile, Nähmaschinenkoffer und -möbel.

LIDO
AUTOMATIC

Nr. 156941. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1955, 16 Uhr.
Favta Aktiengesellschaft, Rheinstrasse 11, **Frauenfeld** (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nähmaschinen, Nähmaschinenbestandteile und -ersatzteile, Nähmaschinenkoffer und -möbel.

LIDO

Nr. 156942. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1955, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
Fabrikmarke.

Wasserabstossendes Leder.

PARAWET

Nr. 156943. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1955, 18 Uhr.
Willi Knecht, Waldegg Kempten, **Wetzikon** (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Schallplatten.

ACCOMPAGNOLA

Nr. 156944. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1955, 18 Uhr.
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, Aebistrasse 75, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke, Bestandteile, Zifferblätter, Uhrenschalen, Werkzeuge, Verpackungen.

INCABELL

N° 156945. Date de dépôt: 6 juillet 1955, 18 h.
Duvoisin et Devernaz S.A., rue Maunoir 14, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Dégraissants industriels.

DULTRALINE D+D

Nr. 156946. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1955, 16 Uhr. **Zahnfabrik Wienand Söhne & Co. GmbH., Sprendlingen**, Kreis Offenbach am Main (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

In Vakuum-Brennöfen hergestellte keramische Kunstzähne und sonstige dentalkeramische Erzeugnisse.

VAKUDENT

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 114269. — Hochuli & Co., Safenwil (Aargau, Schweiz). — Uebertragung an **Hochuli & Cie. AG., Safenwil** (Aargau, Schweiz). — Eingetragen den 20. Juli 1955.

Marke Nr. 129421. — Iralgin AG., Kastanienbaum (Horw, Luzern, Schweiz). — Uebertragung an **IRALGIN Vertriebsgesellschaft Pfändler & Co.**, Birmensdorferstrasse 225, **Zürich 3** (Schweiz). — Eingetragen den 21. Juli 1955.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 92459, 133247, 133248, 133249, 133511, 137697, 138101, 140643, 147539, 149531, 149532, 149533, 149628, 154670. — Darmosan AG., St. Gallen (Schweiz). — Firma geändert in: **Iromedica AG.** — Eingetragen am 21. Juli 1955.

Marke Nr. 156664. — Chemopharm AG., St. Gallen (Schweiz). — Firma geändert in: **Iromedica AG.** — Eingetragen am 21. Juli 1955.

Löschungen — Radiations

Marken Nrn. 154041, 154044. — **Abegg & Co., Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 20. Juli 1955 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marque N° 156147. — **Hans-Ulrich Klingenberg, Tüscherz-Alfermée** près Bienne (Suisse). — Radiée le 20 juillet 1955, à la demande du déposant.

Marque N° 156291. — **Dr A. Wander S.A., Berne** (Suisse). — Radiée le 20 juillet 1955, à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Panropa AG. (Panropa S. A.), (Panropa Ltd.), Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1955 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 250 000 durch Kauf und Annullierung von 125 ihrer Aktien im Nominalwert von je Fr. 1000 auf Fr. 125 000 herabzusetzen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei den Herren Dres Werner Eulau und Martin Eulau, Notare, Marktplatz 18, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Basel, den 26. Juli 1955. (AA. 183 [1]) **Panropa AG.**

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich hat am 27. Juli 1955 beschlossen, das Aktienkapital Serie I von Fr. 29 000 000 nom. auf Fr. 27 000 000 nom. herabzusetzen durch Annullierung von 20 000 Aktien Serie I zu Fr. 100 nom., welche von der Gesellschaft zurückgekauft worden sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Bärengasse 29, Zürich 1, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 184 [2])

Zürich, den 28. Juli 1955. **Für den Verwaltungsrat:** Dr. W. Boveri.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Nouveau supplément N° 59

L'aspect économique des primes

Les autorités fédérales se sont occupées depuis un certain temps d'une requête de l'Union suisse des arts et métiers demandant au Conseil fédéral d'édicter en vertu de la loi sur la concurrence déloyale une ordonnance sur les abus en matière de primes. A ce propos, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail s'est adressé à Messieurs les professeurs Gutersohn et Lisowsky – ce dernier est décédé dans l'intervalle – pour leur demander un avis sur l'aspect économique des primes. Cet avis vient d'être publié comme 59e supplément de «La Vie économique».

Ainsi que le relève cette étude, les primes ont repris un assez grand essor depuis la guerre: il suffit de songer aux bons de toute sorte qui accompagnent les articles de marque. Du point de vue publicitaire, les primes permettent d'obtenir des résultats sensibles en engageant des charges relativement modestes. Les auteurs du rapport aboutissent à l'intéressante constatation que, considérées en bloc, elles sont principalement des moyens publicitaires pour petites et moyennes entreprises.

Le pouvoir publicitaire des primes n'est pourtant le plus souvent pas si grand qu'il puisse empêcher les clients de se servir chez un concurrent en cas de baisse de la qualité de la marchandise principale. D'autre part, si c'est le désir d'obtenir une marchandise à bon marché qui l'emporte, les réductions de prix exerceront une plus forte attraction. Quant au danger de surenchère en matière de primes, il n'est pas très grand.

Néanmoins, comme le reconnaissent les auteurs de cette étude, on ne saurait nier qu'il existe des possibilités d'abus; par exemple, le consommateur court le risque de se méprendre sur la valeur réelle de la prime. Les auteurs considèrent cependant que les désavantages actuels des primes ne sont pas si graves qu'ils justifient une interdiction générale ou d'importantes limitations. Cet intéressant avis apporte incontestablement une contribution considérable à la discussion qui s'est engagée sur la question des primes.

Ce fascicule de 42 pages a été expédié en date des 22/25 juillet 1955 aux intéressés qui l'avaient commandé d'avance. On peut encore obtenir des exemplaires au prix de 4 fr. 75.

Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Les abonnés peuvent verser le montant au compte de chèques III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en notant leur commande sur le coupon du bulletin de versement; pour prévenir les confusions, il est préférable de ne pas confirmer spécialement ces versements par écrit.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Schneller und besser mit Ditto!

Auf die hervorragende Leistung dieses Direkt-Umdruckers können Sie sich verlassen: er ist nicht der billigste (Modelle ab Fr. 1200.—), dafür aber rasch und zuverlässig. Von jedem kopierfähigen Original lassen sich Kleinauflagen von wenigen Exemplaren bis einige hundert Stück im Handumdrehen herstellen: 120 tadellose, punktgenaue Abzüge pro Minute. Sie haben die Wahl zwischen elektrischem oder Hand-Betrieb.

Verlangen Sie den neuen Ditto-Prospekt oder eine unverbindliche Vorführung.

DITTO

EMIL KOELLIKER AG Büro-Organisation
ZÜRICH 1 Talacker 42
Telefon (051) 25 66 47

FURRER
WASCHAUTOMAT
AARAU TEL. (064) 2 42 15

Der Traum jeder Hausfrau. Eine Wundermaschine und doch sehr einfach.

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Montreux Hotel EDEN
160 B. · Das Ruhehotel · E. Eberhard

Jede strichcliché-fähige Vorlage ist fotokopierbar!

Die fotographische Schnelltechnik ersetzt die zeitraubende Hand- und Maschinenschreiberei, die Blaupausen usw. Nützen Sie diese Erfindung!

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Hausamann
Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Zu kaufen gesucht
Occasions-Sichtkartei
für zirka 2000 Karten Format A 6. – Offerten unter Chiffre K 18721 Z an Publicitas Zürich 1.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 24. Juni 1955 verstorbenen

Adolf Näf

geboren 1918, von Luzern, wohnhaft gewesen Zentralstrasse 5, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma Ad. Näf, Aemtierstrasse 15, Zürich 3, Projektierung, Berechnung und Erstellung von Heizungs- und Lüftungsanlagen jeder Art, ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichts Zürich mit Verfügung vom 15. Juli 1955 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. August 1955 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich, noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche unterlassen, die Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, den 29. Juli 1955. **Notariat Wiedikon-Zürich:** E. Spalinger, Notar.

Entzug der Handlungsfähigkeit

Der Gemeinderat von Kriens als Vormundschaftsbehörde hat mit Entscheid vom 21. und 28. Juli 1955 dem Fräulein

Maria Kaiser

geb. 29. Februar 1888, ledig, Tochter des Adolf und der Albertina geb. Alter, Stickerin, von Hochwald, SO, wohnhaft in Kriens, Luzernerstraße 58, die Handlungsfähigkeit auf Grund von Artikel 386 ZGB mit sofortiger Wirkung vorläufig entzogen und ihr zur Wahrung ihrer Interessen als Vertreter bestellt: Herrn Max Flubacher, Pilatusstraße 16, Kriens.